

# Das Futur

Mit dem Futur drückt man ein zukünftiges Ereignis aus. Je nach Kontext kann ein türkischer Satz im Futur auch mit müssen, wollen oder sollen übersetzt werden. Das Futur wird im Türkischen häufig verwendet, wobei es einige Besonderheiten zu der Aussprache gibt, auf die ich noch weiter unten eingehen werde.

Um das Futur zu bilden, wird an den Verbstamm das Suffix "-ecek" bzw. "-acak" angehängt. Dieses folgt der kleinen Vokalharmonie. Bei Verbstämmen, die mit einem Vokal enden, wird vor das Suffix ein "y" eingeschoben. An das Futur-Suffix werden die Personalsuffixe angehängt, die wiederum der großen Vokalharmonie folgen.

Bei der 1. Person Singular und der 1. Person Plural wird das "k" des Futur-Suffixes zu einem "ğ".

## Bejahte Aussage im Futur

Konsonant am Ende des Verbstamms

### **gelmek**

gel-eceğ-im

gel-ecek-sin

gel-ecek

gel-eceğ-iz

gel-ecek-siniz

gel-ecek-ler

### **kommen**

*ich werde kommen*

*du wirst kommen*

*er wird kommen*

*wir werden kommen*

*ihr werdet kommen, Sie werden kommen*

*sie werden kommen*

### **bulmak**

bul-acağ-ım

bul-acak-sın

bul-acak

bul-acağ-ız

bul-acak-sınız

bul-acak-lar

### **finden**

*ich werde finden*

*du wirst finden*

*er wird finden*

*wir werden finden*

*ihr werdet finden, Sie werden finden*

*sie werden finden*

**görmek**

gör-eceğ-im  
 gör-ecek-sin  
 gör-ecek  
 gör-eceğ-iz  
 gör-ecek-siniz  
 gör-ecek-ler

**sehen**

*ich werde sehen*  
*du wirst sehen*  
*er wird sehen*  
*wir werden sehen*  
*ihr werdet sehen, Sie werden sehen*  
*sie werden sehen*

**kalmak**

kal-acağ-ım  
 kal-acak-sın  
 kal-acak  
 kal-acağ-ız  
 kal-acak-sınız  
 kal-acak-lar

**bleiben**

*ich werde bleiben*  
*du wirst bleiben*  
*er wird bleiben*  
*wir werden bleiben*  
*ihr werdet bleiben, Sie werden bleiben*  
*sie werden bleiben*

Vokal am Ende des Verbstamms

**beklemek**

bekle-y-eceğ-im  
 bekle-y-ecek-sin  
 bekle-y-ecek  
 bekle-y-eceğ-iz  
 bekle-y-ecek-siniz  
 bekle-y-ecek-ler

**warten**

*ich werde warten*  
*du wirst warten*  
*er wird warten*  
*wir werden warten*  
*ihr werdet warten, Sie werden warten*  
*sie werden warten*

**yürümek**

yürü-y-eceğ-im  
 yürü-y-ecek-sin  
 yürü-y-ecek  
 yürü-y-eceğ-iz  
 yürü-y-ecek-siniz  
 yürü-y-ecek-ler

**marschieren**

*ich werde marschieren*  
*du wirst marschieren*  
*er wird marschieren*  
*wir werden marschieren*  
*ihr werdet marschieren, Sie werden marschieren*  
*sie werden marschieren*

**anlamak**

anla-y-acağ-ım  
 anla-y-acak-sın  
 anla-y-acak  
 anla-y-acağ-ız  
 anla-y-acak-sınız  
 anla-y-acak-lar

**verstehen**

*ich werde verstehen*  
*du wirst verstehen*  
*er wird verstehen*  
*wir werden verstehen*  
*ihr werdet verstehen, Sie werden verstehen*  
*sie werden verstehen*

**okumak**

oku-y-acağ-ım  
 oku-y-acak-sın  
 oku-y-acak  
 oku-y-acağ-ız  
 oku-y-acak-sınız  
 oku-y-acak-lar

**lesen**

*ich werde lesen*  
*du wirst lesen*  
*er wird lesen*  
*wir werden lesen*  
*ihr werdet lesen, Sie werden lesen*  
*sie werden lesen*

**Verneinung im Futur**

Bei der Negation wird an den Verbstamm das "me" bzw. "ma" angehängt, das der kleinen Vokalharmonie folgt. Durch das Anhängen von "me" bzw. "ma" entsteht ein negativer Verbstamm, der immer auf ein Vokal endet. Diesem folgt nun zuerst das "y" und dann erst das Futur-Suffix mit der Personalendung.

**gelmemek**

gel-me-y-eceğ-ım  
 gel-me-y-ecek-sın  
 gel-me-y-ecek  
 gel-me-y-eceğ-ız  
 gel-me-y-ecek-siniz  
 gel-me-y-ecek-lar

**nicht kommen**

*ich werde nicht kommen*  
*du wirst nicht kommen*  
*er wird nicht kommen*  
*wir werden nicht kommen*  
*ihr werdet nicht kommen, Sie werden nicht kommen*  
*sie werden nicht kommen*

**bulmamak**

bul-ma-y-acağ-ım  
bul-ma-y-acak-sın  
bul-ma-y-acak  
bul-ma-y-acağ-ız  
bul-ma-y-acak-sınız  
bul-ma-y-acak-lar

**nicht finden**

*ich werde nicht finden  
du wirst nicht finden  
er wird nicht finden  
wir werden nicht finden  
ihr werdet nicht finden, Sie werden nicht finden  
sie werden nicht finden*

**görmemek**

gör-me-y-eceğ-ım  
gör-me-y-ecek-sin  
gör-me-y-ecek  
gör-me-y-eceğ-ız  
gör-me-y-ecek-siniz  
gör-me-y-ecek-ler

**nicht sehen**

*ich werde nicht sehen  
du wirst nicht sehen  
er wird nicht sehen  
wir werden nicht sehen  
ihr werdet nicht sehen, Sie werden nicht sehen  
sie werden nicht sehen*

**kalmamak**

kal-ma-y-acağ-ım  
kal-ma-y-acak-sın  
kal-ma-y-acak  
kal-ma-y-acağ-ız  
kal-ma-y-acak-sınız  
kal-ma-y-acak-lar

**nicht bleiben**

*ich werde nicht bleiben  
du wirst nicht bleiben  
er wird nicht bleiben  
wir werden nicht bleiben  
ihr werdet nicht bleiben, Sie werden nicht bleiben  
sie werden nicht bleiben*

## Fragen im Futur

Im Futur steht das Fragewort "mi" nach dem Verbstamm mit dem Futur-Suffix. Allerdings gibt es bei der 3. Person im Plural eine Ausnahme. Hier steht das Fragewort hinter dem "ler".

### Bejahte Frage

gelecek miyim?  
gelecek misin?  
gelecek mi?  
gelecek miyiz?  
gelecek misiniz?  
gelecekler mi?

bulacak mıyım?  
bulacak mısın?  
bulacak mı?  
bulacak mıyız?  
bulacak mısınız?  
bulacaklar mı?

görecek miyim?  
görecek misin?  
görecek mi?  
görecek miyiz?  
görecek misiniz?  
görecekler mi?

kalacak mıyım?  
kalacak mısın?  
kalacak mı?  
kalacak mıyız?  
kalacak mısınız?  
kalacaklar mı?

### Verneinte Frage

gelmeyecek miyim?  
gelmeyecek misin?  
gelmeyecek mi?  
gelmeyecek miyiz?  
gelmeyecek misiniz?  
gelmeyecekler mi?

bulmayacak mıyım?  
bulmayacak mısın?  
bulmayacak mı?  
bulmayacak mıyız?  
bulmayacak mısınız?  
bulmayacaklar mı?

görmeyecek miyim?  
görmeyecek misin?  
görmeyecek mi?  
görmeyecek miyiz?  
görmeyecek misiniz?  
görmeyecekler mi?

kalmayacak mıyım?  
kalmayacak mısın?  
kalmayacak mı?  
kalmayacak mıyız?  
kalmayacak mısınız?  
kalmayacaklar mı?

bekleyecek miyim?  
bekleyecek misin?  
bekleyecek mi?  
bekleyecek miyiz?  
bekleyecek misiniz?  
bekleyecekler mi?

beklemeyecek miyim?  
beklemeyecek misin?  
beklemeyecek mi?  
beklemeyecek miyiz?  
beklemeyecek misiniz?  
beklemeyecekler mi?

yürüyecek miyim?  
yürüyecek misin?  
yürüyecek mi?  
yürüyecek miyiz?  
yürüyecek misiniz?  
yürüyecekler mi?

yürümeyecek miyim?  
yürümeyecek misin?  
yürümeyecek mi?  
yürümeyecek miyiz?  
yürümeyecek misiniz?  
yürümeyecekler mi?

anlayacak mıyım?  
anlayacak mısın?  
anlayacak mı?  
anlayacak mıyiz?  
anlayacak mısınız?  
anlayacaklar mı?

anlamayacak mıyım?  
anlamayacak mısın?  
anlamayacak mı?  
anlamayacak mıyiz?  
anlamayacak mısınız?  
anlamayacaklar mı?

okuyacak mıyım?  
okuyacak mısın?  
okuyacak mı?  
okuyacak mıyiz?  
okuyacak mısınız?  
okuyacaklar mı?

okumayacak mıyım?  
okumayacak mısın?  
okumayacak mı?  
okumayacak mıyiz?  
okumayacak mısınız?  
okumayacaklar mı?

## Ausnahmen

Auch im Futur gibt es einige Verben, die Du Dir merken solltest:

Infinitiv	Verbstamm	bejahte Aussage	verneinte Aussage	
demek	<b>de</b>	diyecek	demeyecek	<i>sagen</i>
yemek	<b>ye</b>	yiyecek	yemeyecek	<i>essen</i>
etmek	<b>et</b>	edecek	etmeyecek	<i>machen</i>
gitmek	<b>git</b>	gidecek	gitmeyecek	<i>gehen</i>

### **etmek** *machen - ich werde machen*

Bejahte Aussage	Verneinte Aussage
edeceğim	etmeyeceğim
edeceksin	etmeyeceksin
edecek	etmeyecek
edeceğiz	etmeyeceğiz
edeceksiniz	etmeyeceksiniz
edecekler	etmeyecekler

Bejahte Frage	Verneinte Frage
edecek miyim?	etmeyecek miyim?
edecek misin?	etmeyecek misin?
edecek mi?	etmeyecek mi?
edecek miyiz?	etmeyecek miyiz?
edecek misiniz?	etmeyecek misiniz?
edecekler mi?	etmeyecekler mi?

### **gitmek** *gehen - ich werde gehen*

Bejahte Aussage	Verneinte Aussage
gideceğim	gitmeyeceğim
gideceksin	gitmeyeceksin
gidecek	gitmeyecek
gideceğiz	gitmeyeceğiz
gideceksiniz	gitmeyeceksiniz
gidecekler	gitmeyecekler

Bejahte Frage  
gidecek miyim?  
gidecek misin?  
gidecek mi?  
gidecek miyiz?  
gidecek misiniz?  
gidecekler mi?

Verneinte Frage  
gitmeyecek miyim?  
gitmeyecek misin?  
gitmeyecek mi?  
gitmeyecek miyiz?  
gitmeyecek misiniz?  
gitmeyecekler mi?

**yemek   essen -   ich werde essen**

Bejahte Aussage  
yiyeceğim  
yiyeceksin  
yiyecek  
yiyeceğiz  
yiyeceksiniz  
yiyecekler

Verneinte Aussage  
yemeyeceğim  
yemeyeceksin  
yemeyecek  
yemeyeceğiz  
yemeyeceksiniz  
yemeyecekler

Bejahte Frage  
yiyecek miyim?  
yiyecek misin?  
yiyecek mi?  
yiyecek miyiz?  
yiyecek misiniz?  
yiyecekler mi?

Verneinte Frage  
yemeyecek miyim?  
yemeyecek misin?  
yemeyecek mi?  
yemeyecek miyiz?  
yemeyecek misiniz?  
yemeyecekler mi?

**demek   sagen -   ich werde sagen**

Bejahte Aussage  
diyeceğim  
diyeceksin  
diyecek  
diyeceğiz  
diyeceksiniz  
diyecekler

Verneinte Aussage  
demeyeceğim  
demeyeceksin  
demeyecek  
demeyeceğiz  
demeyeceksiniz  
demeyecekler

Bejahte Aussage  
diyecek miyim?  
diyecek misin?  
diyecek mi?  
diyecek miyiz?  
diyecek misiniz?  
diyecekler mi?

Verneinte Aussage  
demeyecek miyim?  
demeyecek misin?  
demeyecek mi?  
demeyecek miyiz?  
demeyecek misiniz?  
demeyecekler mi?



## Besonderheiten bei der Aussprache

Im Futur hört man häufig einige Besonderheiten, die ich hier vorstellen möchte. Wenn ein Verbstamm auf "e" oder "a" endet, dann hört man anstelle des "e" eher ein "i" und anstelle des "a" ein "ı".

D.h. statt *isteyecek* hört man *istiyecek*

Auch das Futur-Suffix wird nicht exakt ausgesprochen. Hier hört man das erste "e" bzw. "a" nach dem "y" fast gar nicht.

Statt *anlayacak* hört man *anlıycak*

Bei Verbstämmen, die auf einen Konsonanten enden, hört man anstelle des ersten "e" bzw. "a" des Futur-Suffixes einen der großen Vokalharmonie folgenden Laut. D.h. statt *gülecek* hört man *gülücek*

Bei der 1. Person Singular und der 1. Person Plural wird häufig das "ğ" mit dem nachfolgenden Vokal weggelassen. Das führt zu:

gideceğim - gidicem

gideceğiz - gidicez

gitmeyeceğim - gitmiycem

gitmeyeceğiz - gitmiycez

## **Aufgabe**

Übersetze ins Türkische

Was machen wir morgen?

Was wird Nuray morgen machen?

Ich werde ein Buch lesen.

Wir werden ins Kino gehen.

Ich besuche ihn morgen.

Ich werde Essen kochen.

Ich bin müde. Ich werde heute früh schlafen gehen.

Ich werde zurückkommen.

Du wirst anfangen.

Er wird achtzehn.

Unsere Lehrerin wird morgen Geburtstag haben.

Sie werden uns am Flughafen abholen.

Das Flugzeug wird pünktlich starten.

Wann fliegt dein Flugzeug ab?

Diesem Sommer werden wir in die Türkei fliegen.

Ich werde das Meeting nicht vergessen.

Das wird sie vergessen.

Er wird zu Hause bleiben.

Was wirst du fragen?

Wird er das verstehen?

Werden wir morgen Kuchen essen?

Was werden wir in den Ferien machen?

Werden Sie zu der Party kommen?

Ich werde den Schlüssel hoffentlich nicht verlieren.

Ich werde die Zeitung lesen.

Ich werde dir einen Brief schreiben.

Die Schule wird in zwei Wochen anfangen.

Das Meeting wird lange dauern.

Ich werde ihm Geld geben.

Ich werde jeden Tag Türkisch lernen.

## Lösung:

Was machen wir morgen?  
Yarın ne yapacağız?

Was wird Nuray morgen machen?  
Nuray yarın ne yapacak?

Ich werde ein Buch lesen.  
Kitab okuyacağım.

Wir werden ins Kino gehen.  
Sinemaya gideceğiz.

Ich besuche ihn morgen.  
Yarın onunla görüşeceğim.

Ich werde für uns Essen kochen.  
Bizim için yemek pişireceğim.

Ich bin sehr müde. Ich werde heute früh schlafen gehen.  
Çok yorgunum. Bugün erken uyuyacağım.

Ich werde zurückkommen.  
Geri döneceğim.

Du wirst anfangen.  
Başlayacaksın.

Er wird achtzehn.  
On sekiz yaşında olacak.

Unsere Lehrerin wird morgen Geburtstag haben.  
Yarın öğretmenimizin doğum günü.

Sie werden uns am Flughafen abholen.  
Havaalanından bizi alacaklar.

Das Flugzeug wird pünktlich starten.  
Uçak zamanında kalkacak.

Wann fliegt dein Flugzeug ab?  
Uçağın saat kaçta kalkacak?

Diesem Sommer werden wir in die Türkei fahren.  
Bu yaz Türkiye'ye gideceğiz.

Ich werde das Meeting nicht vergessen.  
Toplantını unutmayacağım.

Das wird sie vergessen.  
Onu unutacak.

Er wird zu Hause bleiben.  
Evde kalacak.

Was wirst du fragen?  
Ne soracaksın?

Wird er das verstehen?  
Bunu anlayacak mı?

Werden wir morgen Kuchen essen?  
Yarın pasta yiyecek miyiz?

Was werden wir in den Ferien machen?  
Tatilde ne yapacağız?

Werden Sie zu der Party kommen?  
Partiye gelecek misiniz?

Ich werde den Schlüssel nicht verlieren.  
Anahtarını kaybetmeyeceğim.

Ich werde die Zeitung lesen.  
Gazeteyi okuyacağım.

Ich werde dir einen Brief schreiben.  
Sana bir mektup yazacağım.

Die Schule wird in zwei Wochen anfangen.  
Okul iki hafta sonra başlayacak.

Ich werde jeden Tag Türkisch lernen.  
Her gün Türkçe öğreneceğim.